

Merri Toplum Sağlık Hizmetleri (Merri Health) ve siz



Kolay İngilizce 2017



Merri Health
Healthcare that moves with you

Bu kitap hakkında.

Bu kitap.

- Merri Toplum Sağlık Merkezleri.

Ve.

- siz, hakkındadır.

Bu kitapta 4 bölüm vardır.

Bölüm 1 haklarınız ve sorumluluklarınız hakkındadır.

Haklarınız, Merri Toplum Sağlık Merkezleri'nin sizin için neler yapması gerektiği hakkındadır.

Sorumluluklarınız, sizin Merri Toplum Sağlık Merkezleri için neler yapmanız gerektiği hakkındadır.

Bölüm 2 gizlilik hakkındadır. Bu, sizin bilgileriniz hakkındadır.

Bölüm 3 geribildirim ve şikayetler hakkındadır. Bu, düşüncelerinizi söyleyebileceğiniz demek anlamına gelir.

Bölüm 4 ücretler hakkındadır. Bu, ne kadar ödeyeceğiniz hakkındadır.

1. Haklarınız ve sorumluluklarınız.

Merri Toplum Sağlık Merkezleri sizin için neler yapacak.

Biz size önem vereceğiz.

Biz herkese önem veririz.

Örneğin, şu kişiler;

- yaşlılar.
- Aborijinler.
- eşcinseller.
- lezbiyenler.
- biseksüeller.
- cinsiyet değiştirmişler.
- erdişiler.
- engelliler.
- başka bir dil konuşanlar.

Aşağıdakiler hakkında endişeleniyorsanız.

- Siz.
- aileniz.
- bakıcınız.
- çocuklarınız.
- eşiniz.

Yardımcı olacağız.

Aşağıdakileri alacaksınız.

- iyi bakım.

Ve.

- iyi bilgi.

Güvencede olacaksınız.

Bakımınız hakkında seçeneklerinizi yapabilirsiniz.

Bize düşüncelerinizi söyleyebilirsiniz.

Bize memnun olduğunuzu söyleyebilirsiniz.

Bu iyi bir geribildirimdir.

Bize memnun olmadığınızı söyleyebilirsiniz.

Bu bir şikayettir.

Geribildirim ve şikayetler hakkında daha fazla bilgi için sayfa 8 ve 9'a bakınız.

Destek olacak kişiniz olabilir.

Merri Toplum Sağlık Merkezleri'ne gelirken yanınızda size destek olacak birini getirebilirsiniz. Örneğin,

- bir arkadaş.
- bir aile ferdi.

Size destek olacak kişi, siz konuşurken yanınızda olabilir.

Veya.

Size destek olacak kişi, sizin adınıza konuşabilir.

Tercümanınız olabilir.

Tercüman, sizin söylediklerinizi bir dilden diğer dile çeviren kişidir.

Örneğin,

- Auslan'den sözlü İngilizceye.
- İngilizce'den Çinceye.

Randevu aldığınız zaman tercümana ihtiyacınız olduğunu söyleyin.

Başka bir kuruluştan bir kişinin size yardımcı olmasını isteyebilirsiniz.

Örneğin, şu kuruluşlardan,

Leadership Plus, 03 9489 2999.

Action of Disability within Ethnic Communities (Etnik Toplumlarda Engellilik Hareketleri), 03 9480 1666.

Migrant Resource Centre (Göçmen Kaynak Merkezi), 03 9496 0200.

Elder Rights Advocacy (Yaşlı Haklarını Savunma), 03 9602 3066.

Fikrinizi değiştirebilirsiniz.

Aşağıdakilere gitmeyi bırakabilirsiniz.

- bir hizmet.
- bir grup.

Bunun hiçbir sakıncası yoktur.

Bir hizmete veya gruba daha sonra gidebilirsiniz.

Merri Toplum Sağlık Merkezleri için neler yapmalısınız.

Merri Toplum Sağlık Merkezleri'ndeki herkese iyi davranmalısınız.
Örneğin,

- müşteriler.
- Görevliler.

- Terapistler.
- grup öncüleri.
- diğer ziyaretçiler.

Merri Toplum Sağlık Merkezleri'nde hiçbir şeyi kırmamalı ve tahrip etmemelisiniz . Örneğin, fincanı fırlatmak.

Merri Toplum Sağlık Merkezleri'ndeki diğer kişiler için sorun yaratmamalısınız . Örneğin, birisine bağırarak veya vurmak.

Başkaları için sorun yaratırsanız, size sağladığımız hizmeti iptal edebiliriz.

Bu bir daha Merri Toplum Sağlık Merkezleri'ne gidemeyeceğiniz anlamına gelir.

Randevular.

Randevunuza gitmeyecekseniz, bize bildirmelisiniz.

Bize, randevunuzdan bir gün önce bildirmelisiniz.

2. Gizlilik.

Bazen aşağıdaki konular hakkında sizden bilgi isteyeceğiz.

- siz.
- yaşamınız.
- sağlığınız.

Seğebilirsiniz.

- Evet. Bilgilerimi vereceğim.

Veya.

- Hayır. Bilgilerimi vermeyeceğim.

Hakkınızdaki bilgilere, size bakım sağlamak için ihtiyacımız olur.

Bize doğru bilgileri vermeniz gereklidir.

Hakkınızdaki bilgileri emniyetle muhafaza edeceğiz.

Yasalar, bilgilerinizi emniyetle muhafaza etmek zorunda olduğumuzu söyler.

Bilgilerinizi kimler görebilir?

Bilgilerinizi siz görebilirsiniz.

Bilgilerinizi görmeyi isteyebilirsiniz.

Merri Toplum Sağlık Merkezleri'nde sizinle birlikte çalışan kişiler bilgilerinizi gorebilir.

Başka kişilerin hakkınızdaki bilgilere ihtiyaçları olabilir.

Örneğin, başka hizmetten bir terapist.

Bilgilerinizi paylaşmadan önce, size sormak zorundayız.

Bazen yasalar bilgilerinizi başka bir hizmete vermek zorunda olduğumuzu söyler. Örneğin, polise.

3. Geribildirim ve şikayetler.

Bize düşüncelerinizi söyleyebilirsiniz.

Bize memnun olduğunuzu söyleyebilirsiniz. Bu iyi bir geribildirimdir. Örneğin,

- görevliler cana yakın.
- size iyi bir şekilde yardım ediliyor.

Bize memnun olmadığınızı söyleyebilirsiniz. Bu bir şikayettir. Örneğin,

- görevliler size terbiyesizce davranıyorlar.
- görevliler size yanlış bilgi verdi.

Söylemenizi istiyoruz.

- memnun olsanız da.
- memnun olmasanız da.

Hizmetimizi daha iyi yapmak istiyoruz.

Şunları yapabilirsiniz;

- görevlilerle konuşmak.
- iletişim yardımını kullanmak.
- form üzerine yazmak.
- 03 9389 2234'ü aramak.
- websitemize girmek. www.mchs.org.au.
- eposta göndermek.

Biz şunları yapacağız.

- geribildiriminizi veya şikayetinizi dinleyeceğiz.
- hatalar hakkında sizinle konuşacağız
- hatayı düzeltmeye çalışacağız.

Daha fazla yardım alabilirsiniz.

Sağlık hizmetleri hakkında şikayetler için Health Services Commissioner'ı (Sağlık Hizmetleri Müdürü) arayın
03 8601 5200

Engellilik hizmetleri hakkında şikayetler için Disability Services Commissioner'ı (Engellilik Hizmetleri Müdürü) arayın
1300 728 187

Ruhsal sağlık hizmetleri hakkında şikayetler için Mental Health Services Commissioner'ı (Ruhsal Sağlık Hizmetleri Müdürü) arayın
1800 246 054

4. Ücretler.

Ücret, herhangi birşeyin fiyatıdır.

Bazı hizmetlerin ücreti vardır.

Bazı hizmetlerin ücreti yoktur.

Biz şunları size göndereceğiz.

- hizmet hakkında bilgi.

Ve.

- ücretler hakkında bilgi.

Ücretler sizi endişelendiriyorsa görevlilere söyleyin.

Scope's Communication Resource Centre (Scope'un İletişim Kaynak Merkezi), Easy English'i yazdı.

Temmuz 2014. www.scopevic.org.au.